

AUTUNNO 2005

# Attraverso il giardino

Corso di Porta Romana 23 • 20122 Milano

Per informazioni ed iscrizioni è possibile telefonare tutti i giorni dalle 10 alle 13 allo 02 58325858

e-mail: info@attraversoilgiardino.it

www.attraversoilgiardino.it

## Erba libera

**F**are il prato è - tra le varie pratiche del giardinaggio - una di quelle che sollecita i lati peggiori del giardiniere: si comincia con la ricerca ossessiva dell'erba migliore nelle condizioni più impervie, si prosegue con il diserbo tossico e si finisce con lo sperpero indiscriminato d'acqua. Sappiate (e inorridite, per favore) che 100 mq del cosiddetto prato all'inglese, per star bene in piena estate alle nostre latitudini, richiedono 500-600 litri d'acqua al giorno. La vogliamo chiamare idro-dipendenza e invocare una legge repressiva anche per questa? E già che siamo vicini all'autunno, stagione di solito privilegiata per fare il prato all'inglese, spezziamo una lancia a favore del prato purchessia. Cioè il prato. Punto. E' un "mischiato" di erbe, erbacee ed erbacce, con momenti migliori (talvolta quasi sublimi) e altri peggiori (i più critici li definiscono pessimi). A differenza del prato all'inglese, non è indispensabile "farlo" in autunno perché il più delle volte, per fortuna, si fa da solo con il passar del

tempo e con i semi che vento, insetti, uccellini fanno arrivare a destinazione. Anche se è comunque importante che ci siano condizioni accettabili di luce e suolo: altrimenti esistono migliaia di soluzioni alternative, giacché non è detto che senza prato non ci sia giardino, anzi. Spesso, non sempre però, il prato è fiorito. Sebbene i fiori di campo si alternino con le temute infestanti: dalla graminia al tasso barbasso, dal romice al pabio. Ed è quasi certo, soprattutto nelle zone non umide di questo nostro paese il cui clima è lontano anni luce da quello inglese, che ci saranno mesi - di solito luglio e agosto - in cui il prato sarà prevalentemente giallo bruciato e comunque molto, ma molto lontano dai canoni del prato all'inglese: erbetta soffice e color smeraldo, nessuna infestante (ma, in Italia almeno, molte zanzare). In autunno diventerà di nuovo bello e se la caverà abbastanza bene anche in inverno, per diventare quasi perfetto in primavera. Quasi.

## Pensateci adesso

A costo di sembrare ossessivi ed arteriosclerotici, ecco le solite due raccomandazioni autunnali: trattamenti preventivi e pacciamature.

1- I trattamenti (biocompatibili) limitano un pochino le malattie tipiche delle piante durante la buona stagione. Non fanno miracoli ma, se si persevera e se si cercano di rispettare delle regole sagge di coltivazione (di cui la prima è usare la pianta giusta nel posto giusto), servono. A foglie cadute (per la precisione due volte all'anno: in autunno e a fine inverno, immediatamente prima della ripresa vegetativa) usare l'olio bianco per tutte le piante che normalmente si ammalano (vedi rose ed affini). E' un olio minerale derivato dal petrolio, efficace contro la cocciniglia,

ma pure per eliminare larve e uova. Circa una settimana dopo aver dato l'olio bianco, fare un trattamento con la poltiglia bordolese. A base di rame, ha una funzione specifica antifungina e antibatterica.

2- La pacciamatura è uno dei modi migliori per imitare la natura in giardino (e in vaso). La sua funzione: reintegrare i residui organici, mantenere l'humus soffice e umido in estate e limitare i danni del gelo in inverno. Non si esagera mai, pacciamando, a differenza di quello che accade con i concimi. E la pacciamatura migliore è quella che deriva dal compost. In mancanza di quest'ultimo (ad esempio in terrazzo) anche uno spesso strato di foglie secche va benissimo.

### NOTIZIE DAL WEB (PER I SOCI CHE NON NAVIGANO)

Siamo caduti nella rete, in senso letterale. Da che esiste il sito [www.attraversoilgiardino.it](http://www.attraversoilgiardino.it) lo abbiamo usato parecchio, spedendo ai soci informatizzati suggerimenti, inviti e notizie (le cosiddette newsletter) via mail. E così la trappola si è chiusa sui "soci cartacei", quelli che non ne vogliono sapere di internet. Scusateci. Facciamo pubblica ammenda e proponiamo ai soci che non usano il computer questa rubrica che raccoglierà la sintesi delle newsletter comparse sul sito. Nel frattempo, se vogliono saperne di più, possiamo stampare su carta la newsletter che interessa e mandarla per fax oppure lasciarla a disposizione in sede (telefonare prima, per favore!)

Ecco le newsletter già pubblicate:

**LA CARTA DEL GIARDINIERE ECO-RESPONSABILE.** *Overo le tecniche di giardinaggio per lavorare con e non contro la natura.*

**FUORI LE CAROTE DALLA CUCINA:** *un suggerimento per Daucus carota, i cui fiori vanno benissimo in giardino e non solo nell'orto.*

**PER CHI ABITA A MILANO E DINTORNI:** *le meraviglie dell'Orto Botanico di Brera a primavera.*

**COME NASCONDERE LA PATTUMIERA CONDOMINIALE:** *un esempio (con foto) forse non elegante, ma utile.*

**GIÙ LE MANI DALLE ORTENSIE:** *istruzioni per una buona potatura, più che altro molto moderata...*

### PER I SOCI

#### 8 e 9 OTTOBRE

#### WEEKEND A UDINE E DINTORNI

Curiosare nell'orto del vicino per conoscere un altro punto di vista: questa la ragione di visite e viaggi a giardini organizzati da Attraverso il Giardino e guidati da Susanna Magistretti e da Anna Peyron, insieme, in una sorta di corso di giardinaggio non stop.

Si comincia con Udine e dintorni: visita al giardino di Mirella Collavini con la sua collezione di violette (botaniche e non) e, in anteprima, al giardino del vivaio di piante da ombra Botanica Santa Marizza, che verrà inaugurato nel 2006.

*Sabato 8 ottobre alle ore 12 appuntamento a Udine, alla Stazione delle Ferrovie dello Stato.*

*Ciascuno sceglie il mezzo che meglio crede per arrivare in città. L'albergo, invece, sarà*

*prenotato da Attraverso il Giardino. Poi, spostamenti in gruppo in pullman. Costo: 250 euro.*

*I dettagli, sul sito [www.attraversoilgiardino.it](http://www.attraversoilgiardino.it) a partire dal 5 settembre. Oppure, telefonare allo 02 58325858. Le iscrizioni si chiudono il 26 settembre.*

#### 12 OTTOBRE ORE 20

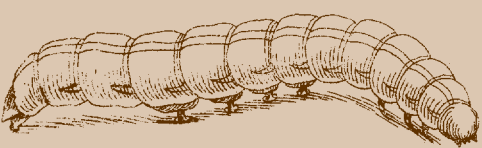
#### A DOMANDA RISPONDE

Ennesima versione di tutto quello che avreste voluto sapere ma non avete mai osato chiedere: domande in ordine sparso a Susanna Magistretti (oppure a qualche prode vivaista) dall'infestazione di ragnetto rosso all'ibridazione della campanula, passando per la potatura della hydrangea. Indispensabile la prenotazione, anche via mail (numero massimo: 8 persone). Costo: 30 euro

#### 30 NOVEMBRE ORE 20

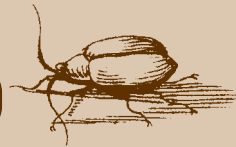
#### SERATA PER GLI SCAMBISTI

Continuano gli scambi tra soci, soprattutto perché sul finire dell'autunno si possono spostare (e scambiare) più facilmente le piante che vanno a riposo. La procedura è la solita: ci vediamo ciascuno con piantine o semi da scambiare. Chi non potesse partecipare e fosse interessato ad avere o dare delle piantine, è cortesemente pregato di telefonare o mandare una mail in sede con adeguato anticipo.





## GIARDINAGGIO PRATICO: I CORSI



### \*I CORSI BASE

Sono corsi che trattano un solo argomento, perché ciascun giardiniere si costruisca un percorso di giardinaggio su misura, a seconda dei propri interessi e delle proprie lacune.

#### LA BOTANICA PER I GIARDINIERI

**LUNEDI 17 OTTOBRE 19.00 - 21.00**  
Il corso, tenuto da Francesca Oggioni, vuole dare le nozioni base di botanica perché i giardinieri sappiano qualcosa di più della vita vegetale per sbagliare di meno. Come "funzionano" le piante, quali sono i loro meccanismi segreti? Perché fioriscono, come mai alcune vanno piantate in profondità e altre no?

#### L'ABC IN GIARDINO

**MERCOLEDI 19 OTTOBRE 19.00 - 21.00**  
Come per qualsiasi altra cosa, anche per il giardino c'è una prima volta. Questo corso è dedicato ai principianti che si chiedono come fare: in giardino e sul balcone. Come evitare gli errori più comuni e scegliere piante e vivaio; quali i luoghi comuni di cui diffidare e quelli a cui credere.

#### LE REGOLE DEL GIARDINAGGIO

**MERCOLEDI 26 OTTOBRE 19.00 - 21.00**  
Le cose indispensabili da sapere e da fare una volta che le piante sono state piantate in giardino o in vaso: insomma, la manutenzione-base per i principianti.

#### PRONTO SOCCORSO VERDE

**LUNEDI 7 e 14 NOVEMBRE (2 lezioni) 19.00 - 21.00**  
Il corso insegna a riconoscere, prevenire e curare le malattie più comuni delle piante, con un approfondimento sui rimedi naturali e la lotta biologica (nella seconda lezione).

#### LA TERRA E I CONCIMI

**MARTEDI 8 NOVEMBRE 19.00 - 21.00**  
La terra è il punto di partenza per una buona coltivazione. Il corso insegna a riconoscere se è acida, basica, argillosa o sabbiosa, ad ammendarla e concimarla. Alla prima lezione ne può seguire una seconda sul compostaggio.

### \*\*I CORSI PRATICI

Sono corsi che comprendono esercitazioni pratiche e variano a seconda della stagione: in autunno le potature e in primavera le semine, ad esempio. Perché, in giardino, è importante conoscere le regole ma avere anche il modo di metterle in pratica.

#### IL BRICOLAGE IN GIARDINO

**MARTEDI 24 OTTOBRE 19.00 - 21.00**  
Come fare un tutore che regga una pianta, un copri-vaso o un traliccio: in una lezione soluzioni facili (e gradevoli a vedersi) in bilico tra bricolage e creatività. Il prezzo della dispensa del corso non è incluso.

#### LE POTATURE (2 lezioni + 1 facoltativa)

**MERCOLEDI 16 e 23 NOVEMBRE 19.00 - 21.00**  
Questo corso è destinato a chi, per paura, non pota affatto e a chi, per baldanza, pota troppo. In due lezioni, le linee guida per una buona potatura degli arbusti più comuni. Le nozioni imparate si mettono in pratica in una terza lezione sul campo: facoltativa e in data da definire a seconda degli impegni dei partecipanti.

#### IL GIARDINO CHE VERRA'

**LUNEDI 21, 28 NOVEMBRE e 12 DICEMBRE 19.00 - 21.00**  
**SABATO 14 GENNAIO 2006 10.30 - 17.30**  
Il corso, tenuto da Filippo Alossa, è destinato a chi vuole provare a progettare il proprio giardino. Come procedere con l'analisi del sito, come organizzare spazi, desideri ed esigenze (evitando incongruenze ed errori madornali), come scegliere, associare ed accostare le piante. L'ultima lezione sarà un'esercitazione pratica, con suggerimenti e soluzioni possibili per il giardino o terrazzo di chi partecipa al corso.  
Costo: 230 euro per i soci (280 euro per i non soci)

nuovo

#### IL COMPOST

**MARTEDI 22 NOVEMBRE 19.00 - 21.00**  
Una lezione per imparare una pratica classica del giardinaggio: il compostaggio. Come fare il cumulo del compost e riciclare i residui vegetali del giardino e della cucina, trasformandoli in materia organica che migliori la qualità del terreno e delle piante.

#### WEEK END DI GIARDINAGGIO SUL CAMPO

**26 e 27 NOVEMBRE 10.00 - 17.00**  
Due giorni per imparare a conoscere e riconoscere, curare, potare, dividere e trapiantare. Dalla teoria alla pratica, una full immersion di giardinaggio con Anna Peyron e Susanna Magistretti, nel vivaio di Castagneto Po (Torino). Con la possibilità di fermarsi a dormire in un bed & breakfast a poca distanza dal vivaio. Chi fosse interessato può rivolgersi in sede per maggiori informazioni e per prenotazioni, entro il 19 novembre.  
Costo: 200 euro per i soci (250 euro per i non soci) pranzo compreso, bed & breakfast escluso.

### \*\*\*I CORSI DI APPROFONDIMENTO

Sono corsi a tema, destinati a chi ha un po' di esperienza e vuole saperne di più. La durata delle lezioni è di 3 ore ciascuna, con orari e date da definire insieme ai partecipanti. Per iscriversi, basta telefonare in sede o mandare una mail.  
Il numero minimo è di 2 persone, il massimo 6.  
Il costo di ogni lezione è di 60 euro per i soci (70 per i non soci)

#### LE ROSE ANTICHE

(5 lezioni, di cui una in giardino o in vivaio, a maggio)  
In maggio le rose fioriscono: ma il resto dell'anno? Come piantarle, in vaso o in terra, come curarle, potarle e riconoscerle. Il corso è una panoramica sulle rose antiche e sulle botaniche e sulle loro differenze con le moderne.

#### L'OMBRA IN GIARDINO (2 lezioni)

Il sole brucia, l'ombra protegge: i giardinieri afflitti per la chioma di un albero di troppo o per un balcone esposto a nord farebbero meglio a consolarsi. Infatti c'è ombra e ombra: luminosa, secca, umida o cupa. E per ciascuna c'è sempre la pianta adatta. O almeno, quasi sempre...

#### TECNICHE DEL MIXED BORDER

(5 lezioni, di cui una in giardino, a primavera)  
Le regole e le tecniche per integrare arbusti decidui e sempreverdi, rose, erbacee perenni e bulbi: per avere un giardino a lungo fiorito.

#### CONOSCERE E RICONOSCERE I FIORI

(4 lezioni, di cui una in giardino, a primavera)  
Moltissimi fiori che si vedono nei giardini sono gli stessi che si ritrovano in natura, selezionati e "migliorati" dall'uomo. Imparare a conoscerli, significa utilizzarli meglio. Ed avere un giardino o un terrazzo più bello.

#### LE GRAMINACEE (1 lezione)

La gramigna, per i giardinieri, è una sciagura. Ma le graminacee, no: hanno un forte valore ornamentale come compagne di fiori, arbusti e rose, sono molto robuste e a bassa manutenzione, sia in giardino che in vaso.

#### BENVENUTI IN GIARDINO!

Corso di introduzione al giardinaggio in 4 lezioni PER CHI SI ASSOCIA ENTRO IL 30 SETTEMBRE 2005

**OGNI MARTEDI, DAL 4 AL 25 OTTOBRE 19.00 - 21.00**

oppure **OGNI GIOVEDI, DAL 6 AL 27 OTTOBRE 10.30 - 12.30**

Cosa, come, quando in giardino e terrazzo: come scegliere vivaio e piante, quali domande fare per avere delle risposte utili e cosa fare quando la pianta passa dalle mani del vivaista a quelle del giardiniere che la coltiverà. Come trapiantare, che vasi usare, quanto bagnare. Infine, una lezione pratica in cui si semina e si trapianta, per prendere confidenza con i gesti classici del giardinaggio.  
Costo: 140 euro

**MANUTENZIONE DI TERRAZZI E GIARDINI**  
Per informazioni o per prenotare un sopralluogo, telefonare allo 02 58325858

info@attraversoilgiardino.it

Per i nuovi soci



Il costo di ogni lezione è di 40 euro per i soci, 50 euro per i non soci. Quindi: 1 lezione, 40 euro. 2 lezioni, 80 euro.

È indispensabile iscriversi almeno 3 giorni prima della data d'inizio del corso e il numero massimo di partecipanti è di 8 persone. Salvo diversa indicazione, i corsi sono tenuti da Susanna Magistretti.



Riservato ai corsisti

Supponiamo (e speriamo) che, fatto il corso, gabbato lo santo. Ovvero: avete messo in pratica le cose imparate. Il vostro giardino (o balcone che sia) vi dà maggior soddisfazione? Se no, perché? In qualità di ex corsisti avete diritto ad un sopralluogo per fare un esame critico (ma benevolo...) con la signora maestra e per avere suggerimenti e consigli sulla conduzione del vostro terrazzo o del vostro giardino.

A un prezzo speciale:

100 euro a Milano

150 euro in provincia di Milano

Per prenotazioni, telefonare in sede o mandare una mail.

### COME ASSOCIARSI

La tessera costa 10 euro e dà diritto a sconti e facilitazioni su corsi, viaggi e pubblicazioni di *Attraverso il Giardino*.

Il *Diario del giardino* curato da Susanna Magistretti e Anna Peyron, costa 8 euro.

Se non vuole più ricevere il giornalino mandi una mail a [info@attraversoilgiardino.it](mailto:info@attraversoilgiardino.it) oppure scriva a *Attraverso il Giardino* Corso Porta Romana 23 20122 Milano

### INGRESSO LIBERO: SERATE DI GIARDINAGGIO DALLE 20 ALLE 22

Le serate di giardinaggio e gli incontri con i vivaisti sono gratuiti e aperti a tutti: non è necessaria la prenotazione, ma è gradita la puntualità.

#### LUNEDI 26 SETTEMBRE

La manutenzione del terrazzo e del giardino dopo l'estate con Susanna Magistretti

#### GIOVEDI 27 OTTOBRE

Allium, anemoni e bulbi in genere: suggerimenti per l'uso con Anna Peyron

Dalle 15 in poi

#### MERCATINO DI BULBI PRIMAVERILI

#### MARTEDI 15 NOVEMBRE

Preparare giardino e balconi all'inverno con Susanna Magistretti

#### GIOVEDI 24 NOVEMBRE

Come e perché piantare le rose in autunno

con Anna Peyron

Dalle 15 in poi

#### MERCATINO DI ROSE A RADICE NUDA

Ordinatele per tempo al Vivaio Peyron e vi verranno consegnate a Milano in questa occasione.

tel: 011-912982 - mail: [peyron@tin.it](mailto:peyron@tin.it)



Realizzazione: Susanna Magistretti

Grafica: Federica Neeff

Redazione: Gabriella Bonvini

Stampa e fotolito: Multigraf, Gorla Minore